

ББК ШЗ(=64)Я431+ШЗ(2=КАЛМ)Я431

УДК 398(=1.4/9):005.745

Ф759

**Ф759 «ФОЛЬКЛОР МОНГОЛЬСКИХ НАРОДОВ: историческая действительность», Международный конгресс (2013, г. Элиста). Международный конгресс «Фольклор монгольских народов: историческая действительность», 2-5 октября 2013 г. [Текст]: материалы / [редсовет: Б. К. Салаев (пред.) и др.; редкол.: В. О. Имеев, А. Н. Биткеева и др.]. – Элиста: Изд-во Калм. ун-та, 2013. – 718 с. – В надзаг.: Прав-во РК, ФГБОУ ВПО «КалмГУ», РГНФ, ИМЛИ РАН, ИМТБ СО РАН.**

*Печатается по решению редакционно-издательского совета  
ФГБОУ ВПО «Калмыцкий государственный университет»*

Материалы сборника охватывают широкий круг вопросов, связанных с историзмом жанров фольклора, состоянием и перспективами исследования фольклора монгольских народов, проблемами лингвофольклористики, вопросами новых технологий и их роли в развитии фольклористики. Ключевым мероприятием конгресса явился Круглый стол «Эпос «Джангар»: «возраст» памятника», посвященный установлению даты формирования эпоса «Джангар», который известен в мире как один из древнейших. В форуме приняли участие ведущие специалисты в области фольклористики.

Издание рассчитано на филологов, историков и широкий круг читателей.

The problems touched upon by the authors include a wide range of questions which are bound up with historicism of folklore genres, state and perspectives of folklore studies of Mongolian ethnoses, problems of lingvofolkloristics, new technologies and their role in folklore studies. The key event of the Congress there was the Round table devoted to the determination of the date epos «Djangghar» originated from. Kalmyk epos «Djangghar» is known as one of the most ancient eposes.

### **Ответственные редакторы:**

Н. Ц. Биткеев, П. Ц. Биткеев, А. Н. Биткеева

### **Редакционный совет:**

Б. К. Салаев (председатель), академик РАН Е. П. Чельшев, академик РАН А. Б. Куделин, академик Монгольской академии наук Лувсандорж Болд, чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников, чл.-корр. РАН В. М. Алпатов, чл.-корр. РАН В. М. Гацак, чл.-корр. РАН Б. В. Базаров, д.ф.н., проф. Н. Ц. Биткеев, д.ф.н., проф. П. Ц. Биткеев, д.ф.н. А. Н. Биткеева, д.и.н., проф. Д. А. Функ, д.ф.н., проф. А. И. Алиева, д.ф.н., проф. В. Л. Кляус

### **Редакционная коллегия:**

В. О. Имеев, А. Н. Биткеева, Т. Б. Басангова, Е. Э. Хабунова,  
Л. Б. Олядыкова, С. Н. Цеденова, Д. Б. Гедеева, К. Е. Бадмаева

*Конгресс проведен при финансовой поддержке  
Российского гуманитарного научного фонда (проект № 13-04-14031г)*

ISBN 978-5-94587-547-0

© ФГБОУ ВПО «Калмыцкий государственный университет», 2013 г.

© Авторы, 2013 г.

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ .....</b>	<b>11</b>
<b>Салаев Бадма Катинович (Россия)</b>	
Приветственное слово .....	11
<b>Раднаев В. Э. (Россия)</b>	
В память о Н. Ц. Биткееве.....	14
<b>ФОЛЬКЛОРНАЯ ТРАДИЦИЯ МОНГОЛЬСКИХ НАРОДОВ: СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ .....</b>	<b>25</b>
<b>Биткеев Николай Цеденович (Россия)</b>	
Историзм эпоса «Джангар» (Россия).....	25
<b>Болд Лувсандорж (Монголия)</b>	
«Исследование монгольского фольклора» .....	35
<b>Тая Д. (Китай, Внутренняя Монголия)</b>	
Современные научные исследования эпоса «Джангар» в Китае.....	38
<b>Дугаров Баир Сономович (Россия)</b>	
Бурят-монгольская гэсэриада: генезис героя и эпическая традиция....	44
<b>Бардаханова Светлана Сүмановна (Россия)</b>	
Мифологические мотивы в архаичных сказочных сюжетах бурят .....	55
<b>Илларионов Василий Васильевич (Россия)</b>	
Исполнительские традиции якутского героического эпоса олонхо и их трансформация в современных условиях .....	60
<b>Малкондуев Хамид Хашимович (Россия)</b>	
Особенности тюрко-монгольских архаических мотивов в карачаево-балкарском фольклоре .....	68
<b>Аджиев Абдулхаким Магомедович (Россия)</b>	
Многообразие и единство в фольклоре народов Северного Кавказа.....	82
<b>Салмин Антон Кириллович (Россия)</b>	
Фольклорные источники по истории народов Восточной Европы.....	103
<b>ФОЛЬКЛОР МОНГОЛЬСКИХ НАРОДОВ: ИСТОРИЧЕСКАЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ» .....</b>	<b>115</b>
<b>Колесник Владимир Иванович (Россия)</b>	
К вопросу об общественном строе ойратов эпоса «Джангар» .....	115
<b>Шинжин Таныспай Бахсүрович (Россия)</b>	
Алтайский эпос «Янгар» и его архаические мотивы.....	119
<b>Товшинтугс Бямбажав (Монголия)</b>	
Об эпосе «Гэсэр-хан» на Ясном письме .....	145

<b>Нармаев Бадма Мархаджиевич, Бурцева А.М. (Россия)</b>	
Тибетская рукопись о царе Гесаре, хранящаяся в РНБ.....	160
<b>Устиева Ирина Сергеевна (Россия)</b>	
Историческая основа калмыцких народных загадок.....	169
<b>Будаев Сергей Дмитриевич (Россия)</b>	
Историзм в фольклоре монгольских народов (на материале бурятского устного народного творчества) .....	179
<b>Алимаа Аюшджав (Монголия)</b>	
Исторические проблемы монгольских народных песен .....	184
<b>Малзурова Любовь Цыдыповна (Россия)</b>	
Историческая основа бурятских легенд и преданий .....	200
<b>Ринчинова Татьяна Мукабаировна, Жимбаева Цыпылма Черниновна, Суборова Хандама Мункобаировна (Россия)</b>	
Социокультурные условия становления фольклора хори-бурят .....	212
<b>ФОЛЬКЛОР МОНГОЛЬСКИХ НАРОДОВ: ЖАНРОВЫЙ СОСТАВ И ПОЭТИКА. ПРОБЛЕМЫ КОНТАМИНАЦИИ ФОЛЬКЛОРА РАЗНЫХ НАРОДОВ .....</b>	<b>225</b>
<b>Борлыкова Босха Халгаевна (Россия)</b>	
О калмыцких народных песнях на материале полевых записей Н.Ц.Биткеева. ....	225
<b>Басангова Тамара Горяевна, Бурыкин Алексей Алексеевич (Россия)</b>	
Проблемы изучения эпоса монгольских народов в трудах Е.М.Мелетинского .....	230
<b>Овалов Эдвин Бадмаевич (Россия)</b>	
О сюжетно-композиционной структуре региональных версий эпоса «Джангар».....	239
<b>Баясгалан Түдэв (Монголия)</b>	
О распространении версий части «Хавхан хар соёо» эпоса «Джангар» (сравнительный анализ калмыцких и монгольских версий).....	245
<b>Монраев Михаил Убушаевич (Россия)</b>	
Легенда о «Джангаре» .....	254
<b>Чойралжав (Китай, Внутренняя Монголия)</b>	
«Жангарын» тууль ба уран зураг .....	257
<b>Манджиева Байрта Барбаевна (Россия)</b>	
Поэтико-стилевые связи пролога с песнями «Джангара».....	266
<b>Пюрвеева Надежда Басанговна (Россия)</b>	
Жанровая специфика калмыцкого героического эпоса .....	278
<b>Сарангов Владимир Трофимович (Россия)</b>	
Об эпическом наследии калмыков .....	283

<b>Санжеева Лариса Цырендоржиевна (Россия)</b>	
Эпическое наследие в контексте этнокультурных традиций бурят .....	286
<b>Хулхачиева Галина Шургаевна (Россия)</b>	
Музыкальный фольклор монголоязычных народов .....	299
<b>Дашиева Лидия Данииловна (Россия)</b>	
Похоронные песни <i>ухэлэй дуунууд</i> западных бурят .....	303
<b>Гымпилова Сэсэгма Дмитриевна (Россия)</b>	
Афористическая поэзия в героическом эпосе монгольских народов. ....	308
<b>Цогт-Очир Цогзолмаа (Монголия)</b>	
Загадки монгольского народа: история жанра и история изучения .....	314
<b>Заясүрэн Чулууны (Монголия)</b>	
Развитие малых жанров монгольского фольклора (на примере обряда «окропления») .....	320
<b>Панькин Аркадий Борисович (Россия)</b>	
Фольклор как сквозная этнокультурная тема содержания духовно-нравственного воспитания школьников .....	332
<b>Цеденова Светлана Николаевна (Россия)</b>	
Фольклорные мотивы в монгольской исторической прозе .....	340
<b>Лиджиев Мингиян Алексеевич (Россия)</b>	
Проблема взаимодействия литературы и фольклора в калмыцком литературоведении .....	346
<b>Урусгал (Внутренняя Монголия, Китай)</b>	
Из истории издания журналов «Искусство Внутренней Монголии» и «Онор цецег» .....	355
<b>Хаджиева Танзиля Мусаевна (Россия)</b>	
Тюрко-монгольские параллели в карачаево-балкарской «Нартиаде» .....	361
<b>Берберов Бурхан Абуюсуфович (Россия)</b>	
Устные предания о депортации: источники, акценты, поэтика .....	372
<b>Хусаинова Гульнур Равиловна (Россия)</b>	
Башкирский народный эпос: сказочные мотивы .....	385
<b>Юлдыбаева Гульнар Вилдановна (Россия)</b>	
Башкирский народный эпос «Акбузат» .....	390
<b>Селина Оксана Викторовна (Россия)</b>	
Свадебная поэзия русскоязычного населения Дагестана: история и современность .....	394
<b>Берберова Лиана Бурхановна (Россия)</b>	
Уроки альтруизма в фольклорной педагогике .....	406
<b>Мушаев Владимир Наранович (Россия)</b>	
К вопросу об изучении калмыцкой разговорной речи .....	412

**ФОЛЬКЛОР И МИФОЛОГИЯ. ФОЛЬКЛОР И ОБРЯД.****ФОЛЬКЛОР И РЕЛИГИЯ ..... 419****Катуу Балчиг (Монголия)**

Свадебный обрядовый фольклор ойратов..... 419

**Раднаев Владимир Эрдыниеви́ч (Россия)**

Архетип птицы Гаруды в бурятском героическом эпосе «Гэсэр»

и в калмыцком – «Джангар»: генезис, динамика и синтез

в духовной культуре монгольских народов..... 444

**Дампилова Людмила Санжибоевна (Россия)**

Шаманская мифология в бурятском эпическом тексте ..... 451

**Бакаева Эльза Петровна, Орлова Кеemia Владимировна (Россия)**

О буддийской молитве «Итэгэл»..... 459

**Осорин Утнасун (Россия)**

Об обрядах сватовства в фольклоре и художественной

литературе ..... 469

**Батырева Светлана Гарриевна (Россия)**

Фольклор и мифология в живописи народного художника

России Г.О.Рокчинского ..... 474

**Гайсина Фанира Фасхетдиновна (Россия)**

Запреты, связанные с традиционным питанием башкир ..... 482

**Павлова Надежда Васильевна (Россия)**

Семантика образа девушек-птиц в якутской волшебной сказке ..... 488

**Ефимова Людмила Степановна (Россия)**

Култ неба у саха (якутов) в системе обрядовой и шаманской

поэзии тюрко-монгольских народов Сибири ..... 493

**Дмитриева Оксана Николаевна (Россия)**

Свадебные обряды якутов и алгысы: традиция и современность ..... 499

**ЛИНГВОФОЛЬКЛОРИСТИКА: ЯЗЫК ФОЛЬКЛОРА ..... 505****Сусеева Данара Аксеновна (Россия)**

Тема «усыновления» в эпосе «Джангар» и в русско-калмыцкой

переписке XVIII века (на материале документов, отложившихся

в НАРК, в Ф.36 «Состоящий при калмыцких делах при

астраханском губернаторе») ..... 505

**Вонсу Ю (Южная Корея)**

Об интересных словах и выражениях эпоса «Джангар»

в контексте перевода ..... 514

**Биткеева Айса Николаевна (Москва, Россия)**

Социокультурный аспект в контексте языка: эпос «Джангар»..... 525